ENGLISH

Annex A: EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **High Pressure Washer**. Designation of Type(s): **HW1200, HW1300**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC up to 19 January 2027 and (EU) 2023/1230 from 20 January 2027. Conformity assessment procedure: Module A** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives/ Regulations: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. and are manufactured in accordance with the following Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by Directive **2000/14/EC** was in accordance with **Annex V**.

Model HW1200

- Measured Sound Power Level: **85.3 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Measured Sound Power Level: **89.2 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **92 dB(A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Kazuhisa Makino** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le(s) produit(s) ; désignation : **Nettoyeur Haute Pression**, désignation du (des) type(s) : **HW1200, HW1300** respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la **directive 2006/42/EC jusqu'au 19 janvier 2027 et de la directive (EU) 2023/1230 à partir du 20 janvier 2027. Procédure d'évaluation de la conformité : Module A** et respecte(nt) également toutes les dispositions pertinentes des directives/réglementations CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208,** et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive **2000/14/EC** a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V**.

Modèle HW1200

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **85,3 dB(A)**,
- Niveau de puissance acoustique garanti : **89 dB(A)**.

Modèle HW1300

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **89,2 dB(A)**,
- Niveau de puissance acoustique garanti : **92 dB(A)**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien** bevollmächtigen **Kazuhisa Makino** für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das/die Produkt(e); Bezeichnung: **Hochdruckreiniger**. Bezeichnung des/der Typs/Typen: **HW1200, HW1300** alle einschlägigen Bestimmungen von **2006/42/EC bis zum 19. Januar 2027 und (EU) 2023/1230 ab dem 20. Januar 2027** erfüllt. **Konformitätsbewertungsverfahren: Modul A** und außerdem werden alle relevanten Bestimmungen der folgenden EG/EU-Richtlinien/Verordnungen erfüllt: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** und werden nach den folgenden Normen hergestellt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie **2000/14/EC** geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**.

Modell HW1200

- Gemessener Schallleistungspegel: **85,3 dB(A)**,
- Garantierter Schallleistungspegel: **89 dB(A)**.

Modell HW1300

- Gemessener Schallleistungspegel: **89,2 dB(A)**,
- Garantierter Schallleistungspegel: **92 dB(A)**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità UE

In qualità di produttore: **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica, e dichiara sotto la propria ed esclusiva responsabilità che il prodotto o i prodotti con designazione **Idropulitrice ad alta pressione**, e con designazione del tipo o dei tipi **HW1200, HW1300**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC fino al 19 gennaio 2027 e (EU) 2023/1230 dal 20 gennaio 2027, con procedura di valutazione della conformità Modulo A**, e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle direttive/normative CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, e che sono fabbricati in conformità agli standard seguenti: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva **2000/14/EC** è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**.

Modello HW1200

- Livello di potenza sonora misurato: **85,3 dB(A)**,
- Livello di potenza sonora garantito: **89 dB(A)**.

Modello HW1300

- Livello di potenza sonora misurato: **89,2 dB(A)**,
- Livello di potenza sonora garantito: **92 dB(A)**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**. volmachtigen **Kazuhisa Makino** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het/de product(en), omschrijving: **Hogedrukreiniger**; typenummer(s): **HW1200, HW1300**; voldoet aan alle relevante voorschriften van **2006/42/EC tot 19 januari 2027 en (EU) 2023/1230 vanaf 20 januari 2027. Conformiteitsbeoordelingsprocedure: Module A** en voldoet aan alle relevante voorschriften van de volgende EC/EU-richtlijnen/verordeningen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn **2000/14/EC** was in overeenstemming met **Aanhangsel V**.

Model HW1200

- Gemeten geluidsvermogenniveau: **85,3 dB(A)**,
- Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Gemeten geluidsvermogenniveau: **89,2 dB(A)**,
- Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **92 dB(A)**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Hidrolavadora de alta presión**. Designación de tipo(s): **HW1200, HW1300**. Cumple todas las disposiciones pertinentes de **2006/42/EC hasta el 19 de enero de 2027 y (EU) 2023/1230 a partir del 20 de enero de 2027. Procedimiento de valoración de conformidad: Módulo A** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. y está fabricado de acuerdo con los estándares siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva **2000/14/EC** ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V**.

Modelo HW1200

- Nivel de potencia de sonido medido: **85,3 dB(A)**,
- Nivel de potencia de sonido garantizado: **89 dB(A)**.

Modelo HW1300

- Nivel de potencia de sonido medido: **89,2 dB(A)**,
- Nivel de potencia de sonido garantizado: **92 dB(A)**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Kazuhisa Makino** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Lavadora de alta Pressão**. Designação de tipo(s): **HW1200, HW1300**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC até 19 de janeiro de 2027 e (EU) 2023/1230 a partir de 20 de janeiro de 2027. Procedimento de avaliação da conformidade: Módulo A** e cumpre ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas/Regulamentos CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. e são fabricados de acordo com as seguintes Normas: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva **2000/14/EC** estava conforme o **anexo V**.

Modelo HW1200

- Nível de potência sonora medido: **85,3 dB(A)**,
- Nível de potência sonora garantido: **89 dB(A)**.

Modelo HW1300

- Nível de potência sonora medido: **89,2 dB(A)**,
- Nível de potência sonora garantido: **92 dB(A)**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EU-konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. Autoriserer **Kazuhisa Makino** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar at produktet (produkterne); Betegnelse: **Højtryksrenser**. Betegnelse for type (typer): **HW1200, HW1300**. Opfylder alle de relevante bestemmelser i **2006/42/EC op til den 19. januar 2027 og (EU) 2023/1230 fra den 20. januar 2027. Procedure for overensstemmelsesvurdering: Modul A** og opfylder også alle relevante bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver/-bestemmelser: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. og er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv **2000/14/EC**, er i overensstemmelse med **tillæg V**.

Model HW1200

- Målt lydeffektniveau: **85,3 dB(A)**,
- Garanteret lydeffektniveau: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Målt lydeffektniveau: **89,2 dB(A)**,
- Garanteret lydeffektniveau: **92 dB(A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM** (Βέλγιο). Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το(α) προϊόν(τα), Προσδιορισμός: **Πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης**. Προσδιορισμός τύπων: **HW1200, HW1300**. Ικανοποιεί(ούν) όλες τις σχετικές διατάξεις της **2006/42/ EC μέχρι τις 19 Ιανουαρίου 2027 και (EU) 2023/1230 από τις 20 Ιανουαρίου 2027. Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης: Μονάδα Α** και επίσης ικανοποιεί(ούν) όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών/ Κανονισμών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ EC + (EU) 2024/1208**. και κατασκευάζεται(ονται) σύμφωνα με τα ακόλουθα Πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:201 4+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 +A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/EC** ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα V**.

Μοντέλο HW1200

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **85,3 dB(A)**,
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **89 dB(A)**.

Μοντέλο HW1300

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **89,2 dB(A)**,
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92 dB(A)**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AB Uygunluk Bildirimi

Biz üretici firma olarak: **Makita Europe N.V.**, İş adresi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika**. **Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendirdiğimizi ve aşağıda belirtilen ürünün/ürünlerin tüm sorumluluğunu tek başımıza üstlenerek beyan ederiz; Ürün Tanımı: **Basınçlı Yıkama Makinası**. Tip Tanımı: **HW1200, HW1300**. Bu ürünün/ürünlerin, **19 Ocak 2027 tarihine kadar 2006/42/EC sayılı yönetmeliğin, 20 Ocak 2027 tarihinden itibaren ise (EU) 2023/1230 sayılı yönetmeliğin** ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu, **Uygunluk değerlendirme prosedürü: Modül A** çerçevesinde gerçekleştirildiğini ve ayrıca aşağıdaki AK/AB Direktifleri/Regülasyonlarının tüm ilgili hükümlerini karşıladığını beyan ederiz: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. Üretim süreci aşağıda belirtilen standartlara uygun olarak yürütülmüştür: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:201 9+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**'e uygundur.

HW1200 modeli

- Ölçülen ses güç seviyesi: **85,3 dB(A)**,
- Beklenen ses güç seviyesi: **89 dB(A)**.

HW1300 modeli

- Ölçülen ses güç seviyesi: **89,2 dB(A)**,
- Beklenen ses güç seviyesi: **92 dB(A)**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EU-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Kazuhisa Makino** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Högtryckstvätt**. Typbeteckning: **HW1200, HW1300**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **direktiv 2006/42/EC fram till den 19 januari 2027 och förordning (EU) 2023/1230 från och med den 20 januari 2027. Förfarande för bedömning av överensstämmelse: Modul A** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv/förordningar: **2014/30/EU, 2011/65/ EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, samt är tillverkade i enlighet med följande standarder: **EN 60335-1:2012+A11: 2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 +A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga V**.

Modell HW1200

- Uppmätt ljudeffektnivå: **85,3 dB(A)**,
- Garanterad ljudeffektnivå: **89 dB(A)**.

Modell HW1300

- Uppmätt ljudeffektnivå: **89,2 dB(A)**,
- Garanterad ljudeffektnivå: **92 dB(A)**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, autoriserer **Kazuhisa Makino** til å kompilere den tekniske filen, og erklærer under vårt eneansvar at produktet/produktene; Betegnelse: **Høytrykksspyler**. Typebetegnelse(r): **HW1200, HW1300**, oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC frem til 19. januar 2027 og (EU) 2023/1230 fra 20. januar 2027. Prosedyre for samsvarsvurdering: Modul A**, og oppfyller også alle relevante bestemmelser i følgende EF/ EU-direktiver/-forordninger: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. og er fremstilt i samsvar med følgende standarder: **EN 60335-1:2012+A11:201 4+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 +A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv **2000/14/EC**, var i overenstemmelse med **Tillegg V**.

Modell HW1200

- Målt lydeffektnivå: **85,3 dB(A)**,
- Garantert lydeffektnivå: **89 dB(A)**.

Modell HW1300

- Målt lydeffektnivå: **89,2 dB(A)**,
- Garantert lydeffektnivå: **92 dB(A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Valtuuttaa **Kazuhisa Makinon** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Korkeapainepesuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **HW1200, HW1300**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC 19. tammikuuta 2027 asti ja (EU) 2023/1230 20. tammikuuta 2027 alkaen** olennaiset vaatimukset. **Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Moduuli A** sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien/asetusten olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** ja on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktiivin **2000/14/EC** vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli **liitteen V** mukainen.

Malli HW1200

- Mitattu äänitehotaso: **85,3 dB(A)**,
- Taattu äänitehotaso: **89 dB(A)**.

Malli HW1300

- Mitattu äänitehotaso: **89,2 dB(A)**,
- Taattu äänitehotaso: **92 dB(A)**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Kazuhisa Makino, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: ES atbilstības deklarācija

Mēs kā ražotāji: **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvarojam **Kazuhisa Makino** tehniskās dokumentācijas sagatavošanai un uzņemamies pilnu atbildību par to, ka produkts(-i): nosaukums: **Augstspiediena mazgāšanas ierīce**, tipa(-u) nosaukums: **HW1200, HW1300**, atbilst visām attiecīgajām normām, kas norādītas **2006/42/EC līdz 2027. gada 19. janvārim un (EU) 2023/1230 no 2027. gada 20. janvāra Atbilstības novērtēšanas procedūra: Modulis A**, un atbilst arī visu attiecīgo EK/ES direktīvu/regulu – **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** – prasībām un ir ražoti saskaņā ar šādiem standartiem: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktīvā **2000/14/EC** noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **V pielikumu**.

Modelis HW1200

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **85,3 dB(A)**,
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **89 dB(A)**.

Modelis HW1300

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **89,2 dB(A)**,
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **92 dB(A)**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Kazuhisa Makino** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: ES atitikties deklaracija

Mes, gamintojai: **Makita Europe N.V.**, bendrovės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Kazuhisa Makino** parengti techninę bylą ir savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminys (-iai), kurio (-ių) pavadinimas: **Aukšto slėgio plovimo aparatas**, tipo (-ų) žymuo: **HW1200, HW1300**, atitinka visas aktualias teisės aktų **2006/42/EC iki 2027 m. sausio 19 d. ir (EU) 2023/1230 nuo 2027 m. sausio 20 d.** nuostatas. **Atitikties vertinimo procedūra: A modulis**. Taip pat jie atitinka visas atitinkamas šių EB / ES direktyvų ir (arba) reglamentų nuostatas: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** bei yra pagaminti pagal šiuos standartus: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą **2000/14/EC** atitinka **V priedą**.

Modelis HW1200

- Išmatuotasis garso galios lygis: **85,3 dB(A)**,
- Garantuotasis garso galios lygis: **89 dB(A)**.

Modelis HW1300

- Išmatuotasis garso galios lygis: **89,2 dB(A)**,
- Garantuotasis garso galios lygis: **92 dB(A)**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Kazuhisa Makino** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EL-i vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootja – **Makita Europe N.V.**, registreeritud aadressiga **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** – anname **Kazuhisa Makino'le** volituse tehnilise toimiku koostamiseks ja kinnitame ainuvastutavana järgmis(t)e too(de)te – nimetus: **Kõrgsurvepesur**, tüübinimetus(ed): **HW1200, HW1300** – vastavust direktiivi **2006/42/EC kõigile asjakohastele sätetele kuni 19. jaanuarini 2027 ning direktiivi (EU) 2023/1230 kõigile asjakohastele sätetele alates 20. jaanuarist 2027, vastavushindamismenetlus: moodul A** –, vastates ka järgmiste EC/EU direktiivide/määruste asjakohastele sätetele: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. Eelmainitud too(de)te tootmisel on järgitud harmoneeritud standardeid: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv **2000/14/EC**, teostati vastavalt **lisa V** nõuetele.

Mudel HW1200

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **85,3 dB(A)**,
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **89 dB(A)**.

Mudel HW1300

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **89,2 dB(A)**,
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **92 dB(A)**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Kazuhisa Makino, direktor − Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności UE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Kazuhisa Makino** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Myjka wysokociśnieniowa**. Oznaczenie typu (typów): **HW1200, HW1300**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC do dnia 19 stycznia 2027 r. i (EU) 2023/1230 od dnia 20 stycznia 2027 r. Procedura oceny zgodności: Moduł A** i dodatkowo spełnia(ją) wszelkie stosowne postanowienia poniższych Dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. i są produkowane zgodnie z następującymi normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+ A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę **2000/14/EC** została przeprowadzona zgodnie z **aneksem V**.

Model HW1200

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **85,3 dB(A)**,
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **89,2 dB(A)**,
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **92 dB(A)**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Kazuhisa Makino, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EU-megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként a **Makita Europe N.V.**, Székhelye: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM** nevében feljogosítjuk **Kazuhisa Makinót** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek), amely(ek) rendeltetése: **Nagynyomású mosó** típusmegnevezése(i): **HW1200, HW1300** megfelel(nek) **2027. január 19-ig a 2006/42/EC irányelv, illetve 2027. január 20-tól az (EU) 2023/1230 irányelv** minden vonatkozó rendelkezésének. **Megfelelőségértékelési eljárás: „A" modul**, továbbá megfelel(nek) a következő EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** és gyártása (gyártásuk) az alábbi szabványoknak megfelelően történt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+ A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

A megfelelőségnek a **2000/14/EC** jelű irányelv szerinti megállapítását az **V. függelék** szerint végeztük.

HW1200 típus

- Mért zajszint: **85,3 dB(A)**,
- Garantált zajszint: **89 dB(A)**.

HW1300 típus

- Mért zajszint: **89,2 dB(A)**,
- Garantált zajszint: **92 dB(A)**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Kazuhisa Makino, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

My ako výrobcovia: **Makita Europe N.V.**, Sídlo spoločnosti: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Oprávňujeme pána **Kazuhisa Makino** na vypracovanie technickej dokumentácie a vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok (výrobky); Označenie: **Vysokotlakový čistič**. Označenie typu (typov): **HW1200, HW1300**. Spĺňa všetky príslušné ustanovenia smernice **2006/42/EC do 19. januára 2027 a nariadenia (EU) 2023/1230 od 20. januára 2027. Postup posudzovania zhody: Modul A** a zároveň spĺňa všetky príslušné ustanovenia týchto smerníc/nariadení ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. a sú vyrábané v súlade s nasledujúcimi normami: **EN 60335-1:2012+A11: 2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 +A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou **2000/14/EC** sa uskutočnil v súlade s **Prílohou V**.

Model HW1200

- Nameraná hladina akustického výkonu: **85,3 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Nameraná hladina akustického výkonu: **89,2 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Příloha A: Prohlášení o shodě pro EU

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**, pověřujeme společnost **Kazuhisa Makino** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že následující produkty, označení: **Vysokotlaká myčka**, typové označení: **HW1200, HW1300**, splňují veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC do 19. ledna 2027 a směrnice (EU) 2023/1230 od 20. ledna 2027, postup vyhodnocení shody: modul A**, a také splňují veškerá související ustanovení následujících směrnic/nařízení ES/ EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, a jsou vyrobeny v souladu s následujícími normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+ A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí **2000/14/EC** byl v souladu s **přílohou V**.

Model HW1200

- Naměřená hladina akustického výkonu: **85,3 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Naměřená hladina akustického výkonu: **89,2 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Kazuhisa Makino, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: EU-izjava o skladnosti

Mi kot proizvajalec: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, kot proizvajalec pooblaščamo g. **Kazuhisa Makino** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je/so izdelek/-ki; oznaka: **Visokotlačni čistilnik**, tipska/-e oznaka/-e: **HW1200, HW1300**, v skladu z vsemi zadevnimi določbami Direktive **2006/42/EC do 19. januarja 2027 in (EU) 2023/1230 od 20. januarja 2027. Postopek ocenjevanja skladnosti: modul A** in ustreza/-jo zahtevam vseh bistvenih določb naslednjih direktiv/uredb ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, ter je/so izdelan/-i v skladu z naslednjimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva **2000/14/EC**, je bil izveden v skladu s **Prilogo V**.

Model HW1200

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **85,3 dB(A)**,
- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **89,2 dB(A)**,
- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **92 dB(A)**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**. Autorizojmë **Kazuhisa Makino** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Larësja me presion të lartë**. Përcaktimi i llojit(eve): **HW1200, HW1300**. Përmbush të gjitha dispozitat e **2006/42/EC deri më 19 janar 2027 dhe (EU) 2023/1230 nga 20 janari 2027. Procedura e vlerësimit të konformitetit: Module A** dhe gjithashtu përmbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave/rregulloreve të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. dhe prodhohen në përputhje me standardet në vijim: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi **2000/14/EC** qe në pajtim me **Shtojcën V**.

Modeli HW1200

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **85,3 dB(A)**,
- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **89 dB(A)**.

Modeli HW1300

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **89,2 dB(A)**,
- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **92 dB(A)**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние, **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия** упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Водоструйка с високо налягане**. Модел: **HW1200, HW1300**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC до 19 януари 2027 г. и (EU) 2023/1230 след 20 януари 2027 г. Процедури за оценка на съответствието: Модул А** и също така отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви/регламенти: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, и са произведени в съответствие със следните стандарти: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива **2000/14/EC**, е в съответствие с **Анекс V**.

Модел HW1200

- Измерено ниво на акустична мощност: **85,3 dB(A)**,
- Гарантирано ниво на акустична мощност: **89 dB(A)**.

Модел HW1300

- Измерено ниво на акустична мощност: **89,2 dB(A)**,
- Гарантирано ниво на акустична мощност: **92 dB(A)**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EU Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ovlašćujemo **Kazuhisa Makino** za sastavljanje tehničke dokumentacije i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da proizvod(i): **Visokotlačni uređaj za čišćenje**, oznaka tipa(ova): **HW1200, HW1300**, zadovoljavaju sve relevantne odredbe **Direktive 2006/42/EC do 19. siječnja 2027. i (EU) 2023/1230 od 20. siječnja 2027. Postupak ocjenjivanja sukladnosti: modul A** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva/uredbi EZ-a/EU-a: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. i proizvodi(e) se u skladu sa sljedećim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva **2000/14/EC** bio je u skladu s **Prilogom V**.

Model HW1200

- Izmjerena razina jačine zvuka: **85,3 dB(A)**,
- Zajamčena razina jačine zvuka: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Izmjerena razina jačine zvuka: **89,2 dB(A)**,
- Zajamčena razina jačine zvuka: **92 dB(A)**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Апарат за миење под висок притисок**. Ознака на тип(-ови): **HW1200, HW1300**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC до 19 јануари 2027 година и на (EU) 2023/1230 од 20 јануари 2027 година. Постапка за оценување на сообразност: Модул А** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви/регулативи на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. и се произведени во согласност со следниве стандарди: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/EC** е во согласност со **Анекс V**.

Модел HW1200

- Измерено ниво на звучна моќност: **85,3 dB(A)**,
- Гарантирано ниво на звучна моќност: **89 dB(A)**.

Модел HW1300

- Измерено ниво на звучна моќност: **89,2 dB(A)**,
- Гарантирано ниво на звучна моќност: **92 dB(A)**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declaraţie de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Kazuhisa Makino** pentru redactarea fişierului tehnic şi declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele); Denumire: **Dispozitiv de spălare cu presiune ridicată**. Denumirea modelului (modelelor): **HW1200, HW1300**. Respectă toate prevederile relevante ale **2006/42/EC până la 19 ianuarie 2027 şi (EU) 2023/1230 de la 20 ianuarie 2027. Procedura de evaluare a conformităţii: modulul A** de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. şi este fabricat în conformitate cu următoarele standarde: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura de evaluare a conformităţii, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde **anexei V**.

Modelul HW1200

- Nivel de putere acustică măsurat: **85,3 dB(A)**,
- Nivel de putere acustică garantat: **89 dB(A)**.

Modelul HW1300

- Nivel de putere acustică măsurat: **89,2 dB(A)**,
- Nivel de putere acustică garantat: **92 dB(A)**.

Locul declaraţiei: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (data şi semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕУ декларација о усаглашености

Ми као произвођач, **Makita Europe N.V.**, пословна адреса **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Овлашћујемо **Kazuhisa Makino** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ(и): ознака: **Перач високог притиска**. ознака тип(ов)а: **HW1200, HW1300**. испуњава(ју) све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC до 19. јануара 2027. године и (EU) 2023/1230 од 20. januara 2027. године, процедура процене усаглашености: Модул А** као и све релевантне одредбе следећих директива/прописа ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. да је/су произведен(и) у складу са следећим стандардима: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедура процењивања усклађености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са **додатком V**.

Модел HW1200

- Измерени ниво јачине звука: **85,3 dB(A)**,
- Гарантовани ниво јачине звука: **89 dB(A)**.

Модел HW1300

- Измерени ниво јачине звука: **89,2 dB(A)**,
- Гарантовани ниво јачине звука: **92 dB(A)**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Kazuhisa Makino** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Водоструйный аппарат высокого давления**. Обозначение типа(ов): **HW1200, HW1300**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC до 19 января 2027 г. и (EU) 2023/1230 с 20 января 2027 г. Процедура оценки соответствия: Модуль А**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив/Регламентов ЕС/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. и производится согласно следующим стандартам: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/EC**, была проведена согласно **Приложению V**.

Модель HW1200

- Измеренный уровень мощности звука: **85,3 дБ(Ср.)**,
- Гарантированный уровень мощности звука: **89 дБ(Ср.)**.

Модель HW1300

- Измеренный уровень мощности звука: **89,2 дБ(Ср.)**,
- Гарантированный уровень мощности звука: **92 дБ(Ср.)**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕО-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші компания: **Makita Europe N.V.**, жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. **Kazuhisa Makino** мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер); Атауы: **Жоғары қысымды су шашыратқыш аппарат**. Түр(лер)інің атауы: **HW1200, HW1300**. **2027 жылдың 19 қаңтарына дейін 2006/42/ЕС директивасының, ал 2027 жылдың 20 қаңтарынан бастап (EU) 2023/1230 директивасының Сәйкестікті бағалау процедурасы: «А» модулі**, сондай-ақ келесі ЕҚ/ЕО директиваларының/нормативтік құжаттарының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. және келесі стандарттарға сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

2000/14/EC директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **V қосымшасына** сәйкес болған.

Моделі HW1200

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **85,3 дБ(А)**,
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **89 дБ(А)**.

Моделі HW1300

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **89,2 дБ(А)**,
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **92 дБ(А)**.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Kazuhisa Makino** уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Мийка високого тиску**. Визначення типу(ів): **HW1200, HW1300**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС до 19 січня 2027 р. та (EU) 2023/1230 з 20 січня 2027 р. Процедура оцінки відповідності: Модуль А**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** та виготовлені згідно таких стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/EC**, проведено відповідно до **Додатка V**.

Модель HW1200

- Виміряний рівень потужності звуку: **85,3 дБ(А)**,
- Гарантований рівень потужності звуку: **89 дБ(А)**.

Модель HW1300

- Виміряний рівень потужності звуку: **89,2 дБ(А)**,
- Гарантований рівень потужності звуку: **92 дБ(А)**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

繁體中文

附錄A：EU符合性聲明

我們以製造商身份：Makita Europe N.V.，營業地址：Jan-Baptist Vinkstraat 2，3070 Kortenberg，**比利時**。授權 Kazuhisa Makino 編寫技術檔案，並負全責聲明，下列產品：產品名稱：**高壓清洗機**。產品類型：HW1200、HW1300。符合**截至** 2027 **年** 1 **月** 19 **日的** 2006/42/EC **以及自** 2027 **年** 1 **月** 20 **日起的** (EU) 2023/1230 的所有相關條款。**合格評估程序：模組** A 並且符合下列 EC/EU 指令/法規的所有相關條款：2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC + (EU) 2024/1208 並根據下列標準製造：EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023、EN 60335-2-79:2012、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021、EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021、EN IEC 63000:2018。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以**附錄V**為依據。

型號HW1200

- 測得的聲音功率電平：85.3 dB(A)，
- 保證的聲音功率電平：89 dB(A)。

型號HW1300

- 測得的聲音功率電平：89.2 dB(A)，
- 保證的聲音功率電平：92 dB(A)。

聲明地點：Kortenberg，**比利時**。

負責人：Kazuhisa Makino，**指導者** – Makita Europe N.V.（日期與簽名在最後一頁）

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **High Pressure Washer**. Designation of Type(s): **HW1200, HW1300**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-79:2012, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701** was in accordance with **Schedule 8**.

Model HW1200

- Measured Sound Power Level: **85.3 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **89 dB(A)**.

Model HW1300

- Measured Sound Power Level: **89.2 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **92 dB(A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK



20. 7. 2026

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium



IDE

885542E508